



## مرحباً أيها القراء

### قيادة التغيير وتعزيز تطوير الحكم المحلي

مرحباً بكم في العدد الأول من النشرة الإخبارية لمشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق - المرحلة الثانية (LOGDEV2). بوابتكم إلى أحدث المستجدات، والقصص الملهمة، والمبادرات المؤثرة، والتغييرات الإيجابية التي يؤثر عليها عمل مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق - المرحلة الثانية في العراق.

بينما نبدأ هذه الرحلة المثيرة معاً، نذكر أنفسنا بأنه يمكننا خلق تغيير إيجابي في مجتمعاتنا. من أصحاب المصلحة المخلصين إلى صانعي السياسات المؤثرين، ومن المانحين السخيين إلى صانعي القرار المؤثرين، وجودكم هنا يسלט الضوء على التزامنا المشترك بخلق مستقبل أفضل وأكثر استدامة في العراق.

من خلال هذه النشرة الإخبارية، نسعى إلى إعلام وإشراك قرائنا. كل مقال، وميزة، وشهادة تعكس مبادئنا، والتقدم الذي أحرزناه، والإمكانات المستقبلية.

شكراً لكونكم جزءاً من عملنا. هنا نحن نحتفل برحلة التحوّل المقبلة.

مع أطيب التحيات،  
فريق LOGDEV2



## المبادئ الرئيسية

**نهج النظم في الحكم المحلي:** يأخذ في الاعتبار العلاقات الرأسية والأفقية أيضاً

**الشفافية والمساءلة:** مشاركة المعلومات بشكل شفاف والإبلاغ عن التقدم المحرز

**حساسية الصراع:** التأكد من أن عملنا لا يؤثر سلباً على الأفراد أو المنظمات أو المجتمع

**الملكية المحلية والتدخلات القائمة على الطلب:** ضمان أن يكون عملنا متوافقاً مع احتياجات المحلية والإصلاحات الرسمية الجارية

**التكيف والتخطيط التدريجي:** التقييم المستمر وتغيير الاستراتيجيات إذا لزم الأمر

**الشمولية:** السعي لتوفير فرص متساوية لمختلف الفئات الديموغرافية للمشاركة

**الاستدامة البيئية:** التأكد من أن عملنا لا يضر بالبيئة

**الفرص المتساوية والحقوق لكل من الرجال والنساء والأولاد والبنات، وكذلك إدماج تغيير المناخ** له أهمية خاصة. يجب أن تنعكس واقع واحتياجات جميع المواطنين في الخطط والسياسات وتقديم الخدمات. نحن نروج للخدمات الشاملة وصنع القرار. من خلال دعم التخطيط القائم على الحقائق وتقوية الأقسام النسائية في الحكومة المحلية، هناك إمكانية لتقليل الفوارق في المجتمع بفعالية.

## إرفاد كشريك تنفيذي

مؤسسة البحوث العراقية للتحليل والتنمية، IRFAD، هي منظمة مجتمع مدني عراقية تأسست في عام 2005، ويقع مقرها الرئيسي في الديوانية، في جنوب العراق ومسجلة كمنظمة مجتمع مدني في دائرة المنظمات غير الحكومية التابعة للأمانة العامة لمجلس الوزراء العراقي. IRFAD هي واحدة من منظمات المجتمع المدني العراقية القليلة المسجلة أيضاً في إقليم كردستان.

هدف IRFAD هو تطوير نماذج للتغيير المحلي الإيجابي من خلال البحث والتحليل وتطوير المشاريع والتنفيذ والرصد والتقييم وخاصة في مجال الحكم المحلي واللامركزية والخدمات العامة، والتأثير على التحسينات في هياكل الحكم والحياة العراقية للرجال والنساء العراقيين من خلال البناء من الأسفل.

نسعى لتحسين  
هياكل الحكم  
وجودة  
الحياة لجميع  
العراقيين



السيد سرمد الخزرجي - مؤسس إرفاد، والسيد علي عبيد - الرئيس التنفيذي

إلى جانب كونها راسخة في السياق العراقي والعمل على المساهمة في التغيير الاجتماعي الإيجابي في البلاد، تتمتع IRFAD بخبرة طويلة من العمل مع المنظمات الدولية والجهات المانحة، وتفتخر المؤسسة بشراكاتها الاستراتيجية طويلة الامد مع سالار الدولية والتي امتدت الى أكثر من عقد من الزمن

ومن خلال التعاون مع الشركاء الدوليين، يوفر IRFAD للمنظمات الدولية خبرة محلية فريدة وحضوراً في العراق. من خلال فريقنا من الأعضاء المتفانين والخبراء ذوي الخبرة، والذي يتضمن أيضاً أبحاثاً عالية الجودة، شارك IRFAD في مشاريع دولية ناجحة في جميع المحافظات العراقية الثماني عشرة. حيث يتم ضمان الإنجازات المهنية وأهمية عملنا من خلال المقارنة مع شبكة خبرائنا ونقاط الاتصال في المجتمع المدني وكذلك الحكومات المحلية والاتحادية.

اقرأ المزيد من خلال الرابط [www.facebook.com/irfad.org/](http://www.facebook.com/irfad.org/)

## تغير المناخ

ندرك الحاجة الملحة لمعالجة قضايا المناخ حيثما أمكن. يواجه العراق تحديات بيئية متعددة الأوجه، ويحتل المرتبة الخامسة الأكثر تعرضاً عالمياً. التعامل مع درجات الحرارة القصوى، العواصف الرملية، الجفاف المتزايد، وتقلص مصادر المياه. فنسعى في مشروعنا إلى إدماج مرونة المناخ وتجهيز شركائنا بالمعرفة والمهارات اللازمة للتكيف بفعالية في المستقبل.





## نمو الحُكم المحلي في العراق

تعتمد المرحلة الثانية من مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق على الخبرة الواسعة لسالار الدولية<sup>1</sup> (الجمعية السويدية للسلطات المحلية والإقليم) وشريكها إرفاد في تطوير الحُكم المحلي.

يمتد المشروع من تموز 2023 إلى كانون الأول 2025، ويهدف إلى تحسين تقديم الخدمات الشاملة والشفافة من خلال مؤسسات الحُكم المحلي، وزيادة رضى وثقة المواطنين، والمساهمة في مجتمع أكثر سلاماً وشمولية.

يركز المشروع على تحسين جودة الخدمات العامة للجميع والوصول إليها، وتعزيز قدرات الحكومة المحلية، والنظم والسياسات للإدارة الفعّالة وتقديم الخدمات.

كما يعزز التعاون بين السلطات المحلية والاتحادية والإقليمية لتلبية احتياجات الفئات الضعيفة ويدعم هذه السلطات في إصلاح السياسات والتخطيط والإدارة المالية والموازنة ونظم الحماية الاجتماعية مما يُمكن الحكومات المحلية العراقية من تعزيز الحُكم الشامل وتحسين أداء القطاع العام. يتم تنفيذ المشروع حالياً في محافظات دهوك والديوانية والمثنى، مع جلسات هامة في بغداد وأربيل.

## أهمية تطوير الحُكم المحلي

تم تثبيت المبادئ الرئيسية للامركزية والحُكم المحلي في الدستور العراقي والتشريعات اللاحقة، وكذلك استقلالية إقليم كردستان. منذ عام 2008، تم تفويض مسؤوليات أكبر تدريجياً إلى المستوى الإقليمي، وزاد نطاق الاستقلال المحلي في تخطيط وتنفيذ الخدمات.

واستناداً إلى الخبرة السويدية الطويلة في اللامركزية، تؤمن سالار بأهمية تطوير الحُكم المحلي لأي بلد لتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستقرة. يمكن وصف الاستقلال المحلي بـإيجاز بأنه العمل الجماعي لمؤسسات الحُكم المحلي، ومختلف الوكالات الحكومية، والقطاع الخاص، ومجموعات المجتمع المدني لإدارة الشؤون الاجتماعية والاقتصادية والسياسية المشتركة لمكان معين، متجاوزاً بذلك القطاع الحكومي.

كما ينبغي أن تكون النتيجة النهائية هي تقديم خدمات مستجيبة، وتنمية محلية شاملة، ومساءلة داخلية وخارجية، وديمقراطية محلية حيّة.

يركز مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق بشكل أساسي على التطوير المؤسسي. مستنداً إلى الأدلة الواقعية، فبدون وضوح في الأدوار داخل وبين المؤسسات، ونظم داخلية ذات كفاءة، وإدارة مالية فعّالة، وإجراءات إدارية، وصنع قرارات شفافة، وقدرات تخطيط وسياسات ضرورية، فإن أي استثمار في الخدمات الأساسية قد يكون قصير الأمد وغير فعال.

## نظرة عامة على استراتيجية التعاون التنموي السويدي

يتمتعان السويد والعراق بعلاقة طويلة الأمد على مستوى البلدين والمستويات المؤسسية والفردية، بما في ذلك التعاون التنموي.

في آذار 2022، وافقت الحكومة السويدية على أحدث استراتيجية للتعاون التنموي مع العراق. هذه هي الاستراتيجية الثنائية الثالثة من نوعها، ولها ثلاثة مجالات أهداف. يتعلق عمل مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق بشكل رئيسي بالهدف الأول: (2022-2026)

### المجتمعات السلمية والشاملة

- تحسين الظروف لتحقيق السلام المستدام والتماسك الاجتماعي والحُكم الشامل.
- تحسين الوصول المتساوي إلى الخدمات الأساسية.
- حلول مستدامة للاجئين والنازحين داخلياً والمجتمعات المضيفة، وتعزيز الظروف للهجرة الآمنة والمنظمة والمنتظمة.

### حقوق الإنسان، الديمقراطية وسيادة القانون

- تعزيز احترام حقوق الإنسان والديمقراطية وسيادة القانون، بما في ذلك الحد من الفساد.
- تعزيز المساواة وتحقيق حقوق الإنسان والفرص للفئات الضعيفة.

### البيئة، المناخ والتنمية المستدامة

- تحسين القدرة على التكيف والمرونة في مواجهة تغير المناخ، بما في ذلك حماية النظم البيئية.
- التنمية المستدامة والانتقال الأخضر، من خلال الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وزيادة الوصول إلى الطاقة المتجددة.

1. سالار الدولية هي الجناح الدولي للتنموي للجمعية السويدية للسلطات المحلية والإقليم، وهي جمعية عضوية تجمع جميع الحكومات المحلية البالغ عددها 290 في السويد و21 إقليمياً. قراءة المزيد على: [www.salarinternational.se](http://www.salarinternational.se)



## سالار الدولية في العراق

إرفاد في طليعة تنفيذ المشروع في العراق بدعم قوي من فريق سالار الدولية في السويد.

بينما تُنفذ الأنشطة من قبل فرق وطنية مخصصة من إرفاد في كل من المحافظات المستهدفة، يقوم الفريق الدولي من سالار بزيارات منتظمة إلى البلاد للقاء أصحاب المصلحة في المشروع، ومناقشة الأولويات، وتوجيه المشروع بشكل عام.

تُكْمَل أعمال الخبراء المحليين والوطنيين تلك التي يقوم بها الخبراء الدوليون والسويديون الذين يسافرون بانتظام إلى العراق. في سياق مشروع تطوير الحكم المحلي في العراق - المرحلة الثانية، تمت زيارتان من قبل الفرق الدولية لسالار. الزيارة الأولى تمت في إقليم كردستان العراق خلال شباط 2024، حيث التقى الفريق بمحافظ دهوك بالإضافة إلى المدراء والموظفين من مكتب المحافظ، والمديرية العامة للرعاية الاجتماعية، ومديرية التربية.

من بين المواضيع التي نوقشت مع الشركاء كانت تطوير استراتيجية الحماية الاجتماعية لدهوك، ودعم لجنة حماية الطفل في المحافظة، والنظام القضائي للأحداث، والتطوير المؤسسي للشركاء.

وفي أيار 2024، قامت سالار الدولية بزيارة إلى الشركاء الرسميين في جنوب ووسط العراق لمتابعة تقدم المشروع وتعزيز علاقات العمل مع القادة الجدد وكبار المسؤولين بعد الانتخابات المحلية.

خلال الزيارة، التقى الوفد بإدارات المحافظات، وأقسام التخطيط، وصناع القرار المحليين وكذلك الأقسام التي تديرها النساء.

وتبع ذلك زيارة إلى بغداد حيث التقى فريق سالار الدولية وإرفاد بالخبراء الرئيسيين والشركاء الرسميين، وخاصة وزارة التخطيط والهيئة العليا للتنسيق بين المحافظات التابعة لرئيس الوزراء.

وعلى غرار الزيارة إلى إقليم كردستان العراق، لاحظ الوفد التزاماً قوياً وتعاوناً في عمليات الدعم المقدمة كجزء من المشروع.

كشف الحوار السياسي مع شركاء المشروع على المستوى الاتحادي أن العمليات المدعومة ضمن المرحلة الثانية من مشروع تطوير الحكم المحلي في العراق ذات صلة عالية بأجندة الإصلاحات التنموية المحلية للحكومة المركزية، وهو خطوة إيجابية للغاية.



سالار الدولية ممثلة بالسيد غونر أندرسون ورئيس الهيئة العليا للتنسيق بين المحافظات، السيد عقيل الفتلاوي في مكتب رئيس الوزراء.



في الأعلى: فريق سالار الدولية وإرفاد في اجتماع مع مسؤولي الديوانية



على اليمين: فريق سالار الدولية وإرفاد يلتقون بمسؤولي المثني



في الأعلى: فريق سالار الدولية وإرفاد في اجتماع مع السيد علي تتر، محافظ دهوك

خلال هذه الاجتماعات، لاحظت الوفد تعاوناً قوياً بين المشروع والسلطات المحلية مما يدل على التزام مشترك في تنفيذ عمليات دعم الإصلاح.

علاوة على ذلك، شارك ممثلون من الهيئة العليا للتنسيق بين المحافظات ووزارة التخطيط من بغداد وكذلك مسؤولون حكوميون من الديوانية والمثني في ورشة عمل ليوم واحد في أربيل مع وفد سالار الدولية وإرفاد.

السيد عمر علي طه، المدير العام لمديرية التربية في محافظة دهوك منذ عام 2017، يؤمن بشدة بالتعليم الشامل لجميع الأطفال بغض النظر عن قدراتهم، ويدعم بقوة مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق حيث يرى الحاجة إلى تعزيز الحُكم المحلي لوضع آليات واضحة لإلزام جميع الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

”أجد نهج مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق العملي جاذباً. لقد خصص المشروع برامج التعليم الشامل لتناسب الإطار التعليمي الرسمي، متجاوزاً تدريب المعلمين لتعديل بنية المدرسة وإشراك المجتمع المحلي. كان من أبرز إنجازات مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق هو إقامة شراكة قوية مع قطاع الرعاية الاجتماعية، وتعزيز حقوق الأطفال في التعليم.“

من خلال التعاون مع وزارة التربية الإقليمية، يسهل مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق إدماج الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة في الفصول الدراسية العادية. إذ يشيد السيد عمر بنهج المشروع التعاوني الذي يقدر المدخلات المحلية ويعمل عن كثب مع الكيانات الحكومية لتحقيق تغيير ملموس. فاليوم، يذهب أكثر من 2600 طفل يواجهون صعوبات إلى المدارس العادية في دهوك بفضل مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق. علاوة على ذلك، قام المشروع بتدريب ثلاث مدارس بشكل مكثف في التعليم الشامل ويحتفظ بـ 19 فريقياً متخصصاً لضمان التدريب والدعم المستمر للمعلمين.

السيدة فائزة، مديرة عمليات مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق تلتقي بالسيد عمر علي طه، المدير العام لمديرية التربية - دهوك



## الشراكات كقاعدة أساسية



السيدة بلسم، مديرة عمليات مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق تلتقي بالسيد حيدر محمد صالح، النائب الثاني لحافظ المثنى

السيد حيدر محمد صالح، النائب الثاني لحافظ المثنى، ورئيس اللجنة المرجعية لمشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق. يؤكد السيد حيدر على كيفية توافق أسلوب المشروع وفريقه مع نهج عمل إدارته مما يضمن الامتثال للأطر القانونية وتوجيهات الحكومة لإيجاد حلول مستدامة للقضايا المطروحة. يتميز هذا المشروع عن غيره من خلال الشراكة الوثيقة، والتعاون رفيع المستوى، والتنسيق المستمر، مع الشعور الدائم بالقرب من المشروع وموظفيه ومخرجاته.

”مع مسيرة مهنية تشمل أدواراً حكومية متنوعة، وتأثير واسع وفهم عميق لاحتياجات وتحديات الأنظمة الحكومية، ساعدت اللجنة في مواءمة أهداف وخطط المشروع مع المتطلبات المحلية.“



الدكتورة زينب، مديرة عمليات مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق تلتقي بالسيد محمد عباس جاسم، مساعد المحافظ للشؤون المالية - الديوانية

السيد محمد عباس جاسم، مساعد المحافظ للشؤون المالية ورئيس اللجنة المرجعية للمشروع، يشارك بنشاط في مشاريع سالار الدولية منذ عام 2012، ويبرز التزام سالار وإرفاد الجاد بتحسين أداء الحكومات المحلية والرؤية الواضحة لتعزيز الخدمات العامة

”أشيد بتأثير المشروع على مختلف القطاعات وأرى تقدماً كبيراً في أداء الموظفين من خلال برامج التدريب وتنفيذ نظام التقارير المالية.“

هذا النهج مبني على دراسات ميدانية وتقييمات واقعية للاحتياجات المحلية مما يضمن تقديم الدعم بناءً على المتطلبات الفعلية. يُميّز هذا النهج الفريد سالار عن غيرها من المنظمات، حيث يركز على الاستدامة ومعالجة الاحتياجات الحقيقية بدلاً من تنفيذ برامج مسبقة الصنع.



## تنظيم حماية الطفل في دهوك وإقليم كردستان العراق - دهوك

كانت مبادرة مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق في مرحلته الثانية محورية في تعزيز جهود حماية الطفل في دهوك وإقليم كردستان العراق.

من خلال التعاون مع أصحاب المصلحة الرئيسيين مثل محافظة دهوك ومديرية الرعاية الاجتماعية، حقق المشروع تقدماً كبيراً في تقنين برامج حماية الطفل وتعزيز نهج حماية الطفل في نظام العدالة للأحداث. في هذا السياق، دعم المشروع اجتماعات التنسيق بين الحكومة المحلية ولجنة حماية الطفل في قضاء عقرة.

وتم إنشاء مركز شرطة الأحداث ضمن هيكلية مديرية شرطة عقرة نتيجة لذلك مما يمثل خطوة مهمة في توسيع الأنشطة الموجهة للأحداث خارج دهوك. أبدى ممثلو إدارة عقرة التزاماً قوياً بتطوير هذه الكيان الجديد، معربين عن اهتمامهم بالمشاركة في مبادرات بناء القدرات المستقبلية التي ينظمها مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق. تمثل هذه الجهود التزاماً الجماعي بتعزيز بيئات أكثر أماناً والمساهمة في آليات حماية الطفل داخل نظام العدالة للأحداث.

اقتباس رئيسي: هذه  
الجهود تمثل التزامنا  
الجماعي بتعزيز بيئات  
أكثر أماناً للأطفال



اجتماع في محكمة أحداث دهوك

## ضمان أن تعكس الخطط والقرارات احتياجات جميع مواطني المثني

يسعى مشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق إلى معالجة وضع الفئات الضعيفة والمهمشة ضمن إطار المؤسسات الحكومية العراقية.

تم توجيه الاهتمام نحو إشراك النساء في صنع القرار على مختلف المستويات، يتمشى مع التشريعات العراقية. قام المشروع بإجراء دراسات وتحليلات معمقة، والاستعانة بشركات استشارية متخصصة للمساعدة في رسم خارطة طريق للمؤسسات المحلية وخطط أكثر فعالية لإدماج احتياجات النساء. عقدت العديد من الاجتماعات على المستويين الاتحادي والمحلي، مصحوبة بالاستطلاعات والتحليلات وتحديد أصحاب المصلحة الرئيسيين المستهدفين في المثني والديوانية.

يؤكد هذا العمل الشامل على ضرورة صياغة اللوائح الداخلية وتحديد الأدوار والمسؤوليات داخل الأقسام والمجالس المحلية العاملة في شؤون المرأة، بالإضافة إلى تحسين التخطيط المحلي في هذا المجال.

ورشة عمل مع معهد المرأة القيادية



## توضيح هياكل المجالس المحلية على مستوى الاقضية في المثني

لغاية الان، ركز التفويض الإداري في العراق بشكل رئيسي على نقل السلطات إلى مستوى المحافظات مما يسمح بتجاوز بعض المحددات، ويتطلب تحديثاً مستمراً لتنفيذه بشكل مثالي.

العراق ليس استثناءً، خاصة كدولة متجدرة في المركزية منذ إنشائها. بعد تطبيق المادة 45 من قانون رقم 21 لعام 2008 ونقل السلطات إلى المحافظات، تولى المشروع مهمة تفعيل عمل الوحدات الإدارية في محافظة المثني بالتنسيق مع الهيئات الحكومية ذات الصلة.

من خلال الاجتماعات والمحادثات، ظهر جانب هام: غياب الهياكل التنظيمية والوصف الوظيفي لهذه الوحدات، التي تشكل العمود الفقري للجان التنسيقية للمحلية. للتقدم بطريقة موحدة، تم إجراء مسوحات ميدانية لجمع المعلومات عن الوحدات ضمن القوانين العراقية.

فضلاً عن ذلك، تعاقدنا مع المركز الوطني للتطوير الإداري وتقنية المعلومات - التابع لوزارة التخطيط - لإعداد الهياكل التنظيمية والوصف الوظيفي، كونه الجهة الوحيدة المخولة من قبل الدولة العراقية لمثل هذه الهياكل. وصلنا إلى مسودة شبه نهائية للهياكل التنظيمية على مستوى الأفضية، بعد الاجتماعات على المستويين المحلي والاتحادي. التقدم سريع وهو مصحوب بآمال كبيرة لتحقيق نتيجة ذات أهمية كبيرة في وقت قياسي، يليها صياغة الوصف الوظيفي لهذا الهيكل.



مدير عمليات مشروع تطوير الحكم المحلي في العراق السيد علي عبيد مع محافظ الديوانية السيد عباس الزامل

## إنشاء مركز تنمية محلي في الديوانية

يهدف مشروع تطوير الحكم المحلي في العراق - المرحلة الثانية إلى دعم التنمية المحلية من خلال تمكين الشركاء وتعزيز قدراتهم لتحسين التخطيط المحلي بطريقة فعالة ومستدامة.

من خلال مساعدة السلطات الحكومية والمحلية على اكتساب الأدوات والموارد الأساسية، يسعى المشروع إلى تبسيط عمليات التخطيط واتخاذ القرارات لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المناطق المستهدفة. وفي مواجهة هذا التحدي الحيوي، ساهم المشروع في إنشاء مركز تنمية محلي لمعالجة غياب قواعد البيانات المتكاملة والإحصائيات مما يُمكن صناع القرار من التوافق مع الاحتياجات الفعلية للمجتمعات.

يهدف المركز إلى توفير قاعدة بيانات شاملة وأرشيف إلكتروني مما يمهّد الطريق للتخطيط المحلي عبر القطاعات. بالإضافة إلى ذلك، سيضم نظام معلومات جغرافية مركزي لتعزيز التكامل القطاعي والمكاني مما يسهل توزيع المشاريع والاستثمارات بناءً على أسس واقعية تعزز العدالة الاجتماعية وتعزز تقديم الخدمات للمواطنين.

ورشة عمل للموظفين المابلين في الديوانية والنتي



## البرنامج القطاعي المتعدد عبر التعليم الشامل - دهوك

في السنوات الخمس الماضية من خلال مشروع تطوير الحكم المحلي في العراق، شهدت دهوك تقدماً ملحوظاً في التعليم الشامل وتعزيزاً للحكم التعاوني من خلال التعاون مع سالار الدولية وإرفاد.

هذا الجهد المشترك قد عزز الحكم الذاتي المحلي الفعّال، مثلما يتجلى في الشراكات الأفقية بين المحافظة ومديرية التربية ودائرة العمل والشؤون الاجتماعية، ووضع رؤية مثلى للسبل الفعالة لمعالجة القضايا الاجتماعية المعقدة. أجرت بعثة مشتركة حديثاً تقيماً لمبادرات التعليم الشامل في دهوك، مع التركيز على تقييم قدرات المؤسسات التعليمية وفعالية هياكل الدعم.

أكد التقييم على أهمية توحيد الخبرات السابقة وتعزيز الممارسات الشاملة، بما يتماشى مع أهداف المرحلة الثانية من مشروع تطوير الحكم المحلي في العراق. وبينما أقر التقييم بالمشاركة الإيجابية والتحويلات، فقد حدد أيضاً التحديات، لا سيما قيود الموارد. ولمعالجة لهذه التحديات، تم اعتماد خطط عمل مصممة خصيصاً للمدرسين، وبرامج الإرشاد المدرسي، وآليات الدعم التعاوني مع دائرة العمل والشؤون الاجتماعية.



خبير التعليم الشامل في سالار الدولية يلتقي بالمدير العام لدائرة العمل والشؤون الاجتماعية، السيد شيرزاد حمدي، وفريق مشروع تطوير الحكم المحلي في العراق

## الانتقال إلى الميزانية البرمجية والأدائية

تنتقل الحكومة العراقية من ميزانيتها القديمة إلى منصة الميزانية البرمجية والأدائية تحت إشراف رئيس الوزراء السيد السوداني. النظام القديم، الذي كان يركز على المراقبة المالية، يتم استبداله بنهج أدق وموجه نحو النتائج.

يشمل هذا النوع من الميزانية تحليل احتياجات وتكاليف كل وظيفة حكومية وإعداد الميزانية استناداً إلى المتطلبات المستقبلية، بغض النظر عن الميزانيات السابقة. يعد هذا النهج وعداً بإنتاجات أوضح ودعم أفضل لعملية التخطيط. ومع ذلك، تفتقر الحكومات المحلية حالياً إلى الفهم الأساسي الضروري لتنفيذ هذا النظام الجديد بفعالية. وهنا، يلعب مشروع تطوير الحكم المحلي في العراق دوراً حاسماً في المساعدة في فهم هذه الانتقالات الهامة. يتبع البرنامج نهجاً خطوة بخطوة، بداية من شرح أهمية هذا النوع من الميزانية وإنشاء أطر التخطيط الواضحة.



شكراً لكم

بينما نختم هذا الإصدار من النشرة الإخبارية لمشروع تطوير الحُكم المحلي في العراق - المرحلة الثانية، نود أن نعبر عن خالص شكرنا لدعمكم وتعاونكم المستمرين.

معاً، يمكننا تعزيز التغيير الإيجابي والتنمية المستدامة في المجتمعات المحلية. نتطلع إلى مواصلة هذا المشوار معكم. نعمل بدأً بيد لتعزيز مستقبل أفضل للجميع في العراق.

يلما عوماري  
مدير المشروع



زينب كريم  
مدير برامج محافظة الديوانية



فائزة عبدالواحد علي  
مدير برامج محافظة دهوك



نأيف فهد عنفاش  
مدير مكتب المفتي

جونار اندرشون  
قائد الفريق الدولي



سرمهد الخزرجي  
قائد الفريق الوطني



رائيا عبدالله  
نائب مدير المشروع



ان شارلوت رقصان  
مراقب مالي



علي عبيد جاسم  
مدير العمليات



بلسم فالح مهدي  
مدير برامج محافظة المفتي



مالة حمزة عناد  
مسؤول التواصل والإبلاغ



حيدر يهيا مهدي  
مدير مكتب الديوانية



سوزان حسين سليمان  
مدير مكتب دهوك